

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles de Noviembre de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—No 256

PORTE PAGO

Previsión Necesaria

Todo lo que es previsión, es aliado de la seguridad. Una vieja frase decía con sencilla sabiduría: «Más vale prevenir que remediar».

La actual situación de las cosechas, con las posibilidades de lograr recoger algo por lo menos de trigo, tiene ya al elemento agrícola en un lógico estado de desasosiego. Es Natural. Luego de sortear toda clase de vicisitudes adversas, se aproxima el momento culminante de esa noble lucha por la vida. El momento de cosechar.

De modo que surge con toda evidencia que en la previsión que se use en estos días que quedan, para preparar todo lo necesario para levantar rápido y en orden una cosecha, está el éxito de la misma.

Las máquinas reparadas y en perfecto orden, la bolsa, el hilo, y el combustible son elementos esenciales y que tienen que estar sincronizados como a un mismo reloj.

El agricultor generalmente prevé todo lo que necesita. Falta solamente que no entorpezca su tarea la mala organización o distribución de los factores de los cuales es dependiente. A este respecto se rumorea la escasez o falta de bolsa. El hilo sisal, el M.G.A. comunicó tener existencia disponible y en cuanto a la nafta, circulan exhortaciones de los Agentes ANCAP, solicitando a los agricultores tenedores de envases, que al presentarse a retirar el combustible vengan munidos de los correspondientes envases en su poder, de cosechas anteriores, sin cuyo requisito el organismo ha prohibido la entrega de combustibles, en mérito a sensibles abusos en ese sentido, que otrora cometerían chacareros inexcusables.

Este es sin duda un detalle importantísimo a cargo exclusivamente del agricultor, ya que el pasado año, recordamos que originó contratiempos imprevistos, esta misma cuestión.

Llegamos así a la conclusión de que nada debe descuidarse en este sentido, ante la proximidad de las cosechas. A la altura de importancia vitalísima a que a llegado ésta tarea, es ya obligación nacional velar por que se logre el mayor aprovechamiento posible del tiempo y del cereal, de modo que la colaboración de todos los factores apuntados y sin retaceos, en este caso, es imprescindible.

Se Aproxima a su Inauguración la Cooperativa «Nueva Valdense»

PEQUEÑOS CONTRATIEMPOS

Los entusiastas organizadores de la Cooperativa «Nueva Valdense» están a punto de dar culminación a su obra emprendida desde hace ya un año con todo tesón y espíritu de sacrificio, y con el propósito más inteligente y lógico que pueda aspirar para su defensa la producción o sea el de reunir y elaborar sus productos de cremas y quesos y derivados en forma cooperativa y así comercializarlos en beneficio de todos sus socios a la vez productores.

La inauguración de la Cooperativa «Nueva Valdense» se programaba para los primeros días de Noviembre, pero pequeños contratiempos surgidos a último momento la han

hecho postergar probablemente para fines de éste o principio de Diciembre.

Así nos lo han manifestado en reciente visita a nuestra casa, los distinguidos productores de la zona Sres. Humberto David y Emilio Rostán.

El acto inaugural de esta notable iniciación cooperativa en la zona de Bellaco, originará actos muy elocuentes en los que «El Heraldo de Young» estará presente muy probablemente transmitiendo el acto directamente desde esa Cooperativa en otro gran programa Radio-Prensa por la onda de C.W. 35 Radio Paysandu y prestigiado una vez más por la importante firma comercial de Plaza Lorenzo Tassano & Cie. Ltda.

La Existencia y el Precio de la Bolsa

Nunca se ha podido saber el mérito que exactamente puede tener el rumor. En ciertos casos, siendo fundado es liviano y perjudicial, pero en los casos en que aún no se conoce nada cierto, como el caso que nos ocupa, y el tiempo está aprendiendo, puede tener la virtud de «mostrar» con tiempo un asunto que al dejarlo «dormir» puede acarrear al final grandes perjuicios.

Según rumores muy formales llegados a nuestro poder la existencia de bolsa para la cosecha que se avecina no estaría disponible hasta fines de enero, y aún así se iría a un precio de cuarenta a cincuenta pesos el ciento.

En este sentido, tenemos entendido que la Soc. Fomento Rural de Young se ha dirigido al Ministerio de Gana-

dería y Agricultura solicitando se haga luz sobre el asunto, ya que por otro lado se es tima que pueden ser rumores tendientes a la iniciación de una campaña con fines especulativos.

Así y todo, es conveniente que se tomen cartas en el asunto con el debido tiempo, a fin de evitarle al agricultor mayores dolores de cabeza, de los que ya tienen...

Hay Aftosa en la Zona

Según informes en nuestro poder son varios los establecimientos que se hallan con sus ganados atacados de aftosa.

Nuevamente el pernicioso flagelo se hace sentir para perjuicio aún mayor de la tan afectada industria ganadera y lechera especialmente.

Del Servicio Oficial de Distribución de Semillas

El Servicio Oficial dispone de existencia de semillas de maíz Colorado Cuarentino Klein y maíz Colorado K'ein al precio de \$ 12.50 (doce pesos con cincuenta cts.) la bolsa de 60 kilogramos pues to en Montevideo, a retirar de nuestro depósito o sobre vagón en Estación Central o bordo pueste de Montevideo. LA DIRECCION GENERAL

El 15 de Diciembre se Clausuran las Clases

El Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal en su última sesión resolvió fijar el 15 de Diciembre como fecha de terminación de cursos en todas las escuelas del país.

Los exámenes y fiestas de berán realizarse entre el día 8 y el determinado como de clausura.

Kermesses Para Diciembre en Bellaco

La Escuela N.º 36 de Bellaco se prepara con fines de llevar a cabo en el mes de Diciembre, importantes kermesses a beneficio de la misma.

La iniciativa ha encontrado franco eco, por cuanto es notorio el ambiente favorable que cuenta dicha Escuela Granja en su medio.

Se Definirá el Domingo en la Cancha el Campeonato

Así lo Resolvió la Liga, Anoche

Fase a que se ha cruzado un sonado «affaire» a la trayectoria del Torneo Oficial y lo cual puede ser motivo para que Miramar gane dos puntos con el partido empatado con Ferro Carril, siempre que la Liga de Paysandú declare a L. A. Ayala jugador de aquella Corporación, la Liga Interlocal en su sesión de anoche resolvió que el domingo en el «Parque Leal» se juegue nuevamente el partido entre Miramar y Feñarol.

A la hora 16 dará comienzo el gran encuentro, con características de clásico, y al que hay que sumar la expectativa creada luego del empate del domingo ppdo.

En caso de que esa situación se vuelva a repetir el Torneo se definirá por eliminación.

Se está entonces frente a un encuentro de excepcional lo cual será motivo para que se reúnan en la cancha de Feñarol un contingente mayúsculo de aficionados.

LAS RESERVAS

En horas de la mañana a las 9 y 30 jugarán las reservas de Nacional y San Lorenzo field de los tricolores y Ferro carril y Feñarol en el Parque Leal a la misma hora.

Estos encuentros también llevarán público ya que se trata del penúltimo encuentro que tendrá que jugar Feñarol para clasificarse Campeón.

Los Estudiantes Irán a Dolores

Probablemente el domingo, el equipo del Liceo H. de Young, se trasladará a Dolores, donde jugarán un partido de fútbol con estudiantes de aquella simpática localidad.

Estos encuentros intelectuales están tomando singular auge, y es sin duda un motivo elocuente de fraternidad entre la juventud estudiantil del país.

Según rumores, el equipo del Liceo, se trasladará también en oportunidad próxima a «Las Flores» donde se enfrentarán a los «Bohemios Rurales».

«El Día de la Educación Física»

El domingo en horas de la mañana se cumplió en la Plaza de Deportes la realización de «El Día de la Educación Física».

El programa se desarrolló con toda regularidad, entregando el Dr. Carlos M. Fischer, luego de breves palabras, los premios correspondientes a los atletas ganadores de las distintas pruebas atléticas del año.

El Club Feñarol de Basketball recibió una Copa adjudicada en el reciente Torneo.

El acto revistió singulares atractivos corriéndose finalmente una maratón de 10 kms. en el «Circuito Plaza».

REUNION DE LOS EMPLEADOS DE COMERCIO

Mañana jueves a las 19 y 30 en el Café «Independencia» se realizará una reunión de los Empleados de Comercio para la cual se cita a todos en distinción por tratarse en la misma el informe para el aumento de sueldos, de acuerdo al laudo de la localidad. Por esa razón que interesa a todos se ruega puntual asistencia.

Visitas Inspectivas de la UTE

Esta mañana nos visitó el Sr. R. Pelossi Inspector de la U.T.E. destacado por el Directorio de la institución con el propósito de recoger impresiones entre los suscriptores del funcionamiento normal del servicio.

Además el Sr. Pelossi recoge las impresiones que ha causado la rebaja en el conglomerado popular y distribuye la propaganda concerniente al nuevo Sistema «Fonoband» de grabaciones telefónicas a larga distancia.

Gratos a la visita que hiciera a nuestra casa, deseamos al funcionario éxito en su gestión.

El Remate de Diciembre en «El Eden»

Parece que proyecta reiniciar sus actividades el local «El Eden», ubicado en «Las Flores» y el cual el pasado año realizó antes de finalizar las tareas, una subasta importantísima, la cual sumó \$ 84.000.

Para el remate que se anuncia y el cual el se llevará a cabo el jueves 5 de Diciembre ya hay inscritas próximo 1000 reses según el anuncio de la firma administradora del local que no es otra que la que integran el Sr. Antonio Kubo con el Sr. Julio Meyer.

Ha Paso de la Laguna está trabajando en colaboración el Sr. Alfredo Salaverri.

MISAS DE LA SEMANA EN LA PARROQUIA LOCAL

—Jueves 7 alas 7 hs., por Victoria Laborda.
—Viernes 8 a las 7 hs., por Manuel Casas.
—Sábado 9 a las 7, por María Auxiliadora.
—El viernes comienza el mes de María.

DESTACADOS INTELECTUALES EN NUESTRA CASA

El domingo tuvimos oportunidad de recibir la grata visita de los destacados intelectuales compatriotas Dr. Carlos Quijano y Profesor Julio Castro, Director de nuestro colega «Marcha» de Montevideo.

Son tanto el Dr. Quijano como el Sr. J. Castro dos figuras notables de la intelectualidad uruguaya contemporánea, con la cual su visita honra nuestra modesta casa de prensa.

Los viajeros estuvieron dos días en Young por motivos de propaganda política prosiguiendo luego su gira por el interior del país.

EL SABADO Y DOMINGO HARA BAILES FEROCARRIL

Han quedado definitivamente fijados para el sábado y domingo, la fecha para dos grandes bailes que realizará el Club Ferrocarril.

Los mismos se realizarán en el local de la Sociedad Fomento y se espera contar con la concurrencia de un amplio núcleo de amigos de la entidad.

Se Tiro el Decreto de Expropiación

Ayer el P.E. dió a conocer el decreto por el cual se expropia un Campo 11.289 hectáreas para dedicarlo a la Colonización.

El campo mencionado viene a llenar una sentida deuda de la agricultura de la zona.

Homenaje al Poeta de la Patria

EN EL 15 ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Organizado por la «Asociación Internacional de Prensa» de Montevideo en colaboración con sus filiales de América, se realizó el 4 de noviembre un homenaje al poeta Juan Zorrilla de San Martín, con motivo de cumplirse el 15 aniversario de su muerte.

Este acto que fué auspiciado por un grupo de intelectuales, se realizó en la sala de audiciones del Sodre a la hora 17, Intervinieron él, los siguientes oradores: Emilio Oribe, José María Delgado, Orestes Baroffio, Elena Ross Deluchi, Julio A. Roletti, Humberto Zarrilli y Julio J. Casal.

El Profesor Héctor Freire y su esposa la señora Amabilía J. de Cotelo Freire, ejecutaron en el «arpa» «Claro de luna» de Debussí, «Triste» de Fabin, «Habenera» de Chabrier y «Aire Criollo» de Aguirre.

Martín Fierro

INMORTAL POEMA GAUCHO

MARTIN FIERRO

Al fin cerrastes el pico después de tanto charlar, ya empezaba a maliciar al verte tan entonado, que traías un embuchao y no lo querías largar.

Y ya que nos conocemos, basta de conversación— pa encontrar esta ocasión no tiene que darse prisa ya conozco yo que empieza otra clase de unión.

Yo no sé lo que vendrá, tampoco soy adivino— pero firme en mi destino— hasta el fin he de seguir— todos tienen que cumplir con la ley de su destino.

Primero fué la frontera por persecución de un juez los indios fueron después y para nuevos estrenos— para son estos morenos pa alivio de mi vejez.

La madre echó diez al mundo lo que cualquiera no hace— y tal vez de los diez pase

en iguales condiciones— la mulita pare sones todos de una meana clase.

A hombre de humilde color nunca sé facilitar, cuando se llega a enojarse suele ser de mala entraña— se vuelve como la araña siempre dispuesta a picar

Yo he conocido a todos los negros más peliadores— habla algunos superiores— de cuerpo y vista... ¡ay junal si vivo les daré una... historia de las mejores.

Mas cada uno ha de tirar en el yugo de en que se vea; yo ya no busco pelea ni las contiendas me gustan pero ni sombras me asustan ni bultos que se meojan.

La cresa ya desollada mas tuavía falta el rabo y por lo visto no acabo de salir de esta jarana, pues esto es lo que se llama remacharse a uno el clavo.

(JOSE HERNANDEZ)

Continuará

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAIS

Por Lino y Trigo

Estoy en Condiciones de

Hacer Buenos Precios

Consulte Teléf. 50 YOUNG

CARNICERIA

"La Progresista Young"

Ofrece **GRASA** especial derretida IMPORTANTE TRAER SU ENVASE

Esta Casa nunca ha dejado de carnear gordo y venderla mejor carne de plaza ofreciendo en estos momentos difíciles esta misma calidad.

TELEFONO 9 y 4 — YOUNG

VINOS

Diversas clases y Calidades Gran Stock para Venta por Mayor y Menor Posse

ESTEBAN NEDOR

Almacén de Comestibles y Despacho de Bebidas

REPARTO A DOMICILIO TELEFONO 124

Recién Recibidos: Zapatitos Goma para Niños - UNICA OPORTUNIDAD

AMENIDADES STARJETERO PROFESIONAL

Longevos

Aunque los sabios sigan buscando el «licor de la inmortalidad» hay que reconocer que la longevidad es un hecho que hasta ahora parece raro y sujeto a ciertas leyes de herencia, pero los casos son numerosos. Recientemente se publicó una curiosa relación de estos. De dicha relación entresacamos: Savin Nicolás vivió hasta los ciento veintiséis años. Falleció en 1894. Ana Barak falleció a los ciento veintitres en 1918. La señora Dukievitz, de Posen, a los ciento veintiseis; falleció en 1910. Aramvir, cerca de Riga, a los ciento treinta y ocho, falleció en 1926. Aga Zari a ciento sesenta y siete años. María Pricux a los ciento cincuenta y ocho.

A estos recientes se pueden agregar otros casos históricos como el Juan Jacob, que en 1790 falleció a los ciento veintinueve años. Thomas Park, muerto en la corte inglesa de indigestión, a los ciento sesenta y tres años, en 1635, Ana Cauchie, que en 1772 vivía en Dieppe, a la edad de ciento cincuenta y dos años con un tío que tenía ciento setenta y tres y cuyo padre había muerto a los ciento cincuenta. El arzobispo húngaro Spadavioda que murió a los ciento ochenta y cinco años. El canónigo de Lucerna citado por el

doctor Poissac, que murió a los ciento ochenta y cinco años. José Bovir, húngaro que murió a los ciento ochenta y cinco años; su madre, Sar Dessen, a los ciento sesenta y cuatro, y su padre Juan Bovir, llegó a los ciento setenta y dos años. El danés Drakenberg, que se casó a los ciento seis años y vivió hasta los ciento cuarenta y seis. El colombiano Miguel de Solís, que contaba ciento ochenta y dos años, atribula la longevidad a que solo comía una vez al día. La comida duraba justamente treinta minutos, ayunaba los días 1 y 15 de cada mes y dejaba siempre enfriar sus alimentos.

Trajes de Verano

Según informa Paul Siple, biógrafo del ejército de los Estados Unidos, en el futuro se fabricarán trajes del verano de un material semejante a gasa de mosquiteros. Estos trajes como explicó el Sr. Siple en una reunión científica, no quedarán ceñidos al cuerpo, gracias a un dispositivo especial que permitirá que el aire circule más libremente. El material está elaborado en tal forma que sin permitir visibilidad, protegerá la piel contra los rayos del sol, haciendo así más agradable la vida en los calurosos días de verano.

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente

SUSCRIPCIONES

Annual \$ 8.40
Semestre 4.20
Trimestre 2.10
Mensual 0.70

AVISOS

1 Página mensual . . . \$ 80.—
1/2 Página, 1 publ. . . \$ 40.—
1/2 Página, mensual . . . \$ 40.—
1/2 Página, 1 publ. . . \$ 20.—
1/4 Página, mensual . . . \$ 20.—
1/8 Página, mensual . . . \$ 10.—
1/16 Pág., mensual . . . \$ 5.—

TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana . . \$ 0.25
Semanas subsiguientes . . \$ 0.10
Solicitudes por public. . . \$ 1.—
Edictos, por public. . . \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. . . \$ 1.50
" " 2 col. . . \$ 2.50
" " 3 col. . . \$ 5.—
" " 6 col. . . \$ 10.—

Redacción e Imprenta

Avda. 18 de Julio - Teléf.: 23

YOUNG - RIO NEGRO

Ventas varias

Calentadores «PRIMUS» comunes y calentadores para baño. Hay varios para vender. Se hacen reparaciones. Hay boquillas Suecas legítimas, si lentosas y ruidosas. «Coventry» para «Aladino» luz incandescente de gran potencia y económica función en kerosene. Ideal para comercio en campaña. Precio \$ 28 completos. Con pantalla y brazo para suspenderla. Taller «Coventry» 18 de Julio frente a Casa Reyes.

Objetos perdidos

LENTES con estuche y con un lápiz dentro perdimos en el trayecto de Sánchez a Bellaco. Se gratificará a quien los entregue en Casa Guerra (Bellaco) o en Casa Olivera de Sanchez.— Pedro Armás.

LIBRETA de Certificados Guis, a nombre de Esteban Jolochin perdimos por carretera de Young a «Santa Isabel».—Se ruega devolverla a la Comisaría 3.ª Rural.

Reloj de Plata con cadena perdimos en el pueblo. Se gratificará quien lo entregue a Elbio Reyes.—Young.

ANIMAL PERDIDO

CABALLO, zaino, patás blanco con bozal, perdimos. Se gratificará a quien informe en esta Imprenta.

Objetos encontrados

Cartera de niña, con dinero, encontrada en la vía pública se halla en esta Imprenta a disposición de su dueña.

El niño Rodolfo Acevedo ha encontrado en la vía pública un par de lentes con estuche.

Quien justifique ser su dueño puede retirarlos en la casa del Sr. Luis Acevedo próximo a José Donato.

Goma de auto completa, encontró el Sr. Francisco Periasco en camino de Bellaco a Sanchez (Campo Elicegui).

Quien justifique ser su dueño; puede pasar a retirarlo por la Chacra de la Suc. Periasco-Bellaco.

Venta de Animales

SE VENDE una LECHE-RA con cría que da 8 litros diarios en \$ 70.00—Tratar Epifanio Castillo.—Young.

COCOA



Alimenta y es muy Sana

Agente en Río Negro y Paysandú

ALEJO YANO

Avda. España 1564-68 — Teléf. 107 — Paysandú

Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Hotel «San Martín».— Teléfono 42
En Paysandú; Queguay 668

JOSE P. AGUIAR

Constructor e Instalador Sanitario

Especialista en Estucados de Baños

En Fray Bentos: Zorrilla de San Martín 1354

Informes en Young: Casa Evaristo Quiñones

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

«VOLGA»

DE BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

llame al Teléf. 89 — Reparto a Domicilio

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano
Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19
Teléfono 66 Young

Dr. JUAN ANTONIO
HERNANDEZ
Abogado y Escribano
18 de Julio 1010 — Apto. 2
PAYSANDU

RAUL P. CASTIGLIONI
Químico-Farmacéutico
Teléfono 65 Yc

ALFONSOREQUIERENA
VOGT
Escribano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS.

Dra. NELIDA MAGARIÑOS
Cirujano-Dentista
Atiende en Young en el «Restaurant Rodriguez»
YOUNG
Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

Dra. LERIDA CHAFFE
CARLEO
Cirujano-Dentista
Montecaseros 931
Paysandú
Consultas de Sabado a Lunes en Piñera

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:
Ituzaingó 1481 1º piso B
MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marin - Juan Croce
Teléfono 32 Young

MARIO W. LONG
Químico-Farmacéutico
Teléfono 20 Young

DUVAL C. COCCHI
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long

Teléf. 20 Young

RAMON ALSINA HORTA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos

Teléfono 37 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L. ZEBALLOS
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOS. S. ELISBURU
Escribano

Teléfono 96 Young

Comentarios Mundanos

KERMESSES PRO-BIBLIOTECA EN ARROYO NEGRO

En Puatas de Arroyo Negro los organizadores de las Kermesses Pro-Biblioteca para la Escuela N.º 46 están trabajando con todo tesón a fin de tratar de que las mismas logren destacado éxito en vista de que los anuncios formulados han logrado interesar vivamente a ese núcleo cólico, además de vecindarios de Menafrá, Piedras Coloradas y Valdez.

Entre los atractivos de tempranas horas se proyecta un partido de football y horas más tardes las kermesses, las cuales siempre cuentan con el entusiasmo de los pobladores de esa laboriosa zona.

Los fines perseguidos por los organizadores son realmente nobles y ver florecer en ese medio una biblioteca escolar, es algo de lo más digno de apoyo y la mejor aspiración de quienes por estar ligados al destino frutífero de la tierra, estiman la cultura en su verdadero valimiento.

LAS KERMESSES DEL DOMINGO EN VALLE DE SOBA

Faltan solamente tres días para que den comienzo en la Escuela N.º 38 de Valle de Soba las grandes kermesses que la Comisión Directiva del lugar ha venido programando para llevar a cabo el sábado y domingo venideros en ese simpático lugar.

Hemos oído ya los preparativos de juventud del pueblo que proyecta concurrir a las mismas, dispuestos a pasar los ratos momentos que siempre se pasan en un ambiente vecino y familiar.

Hemos podido además observar a las comisiones organizadoras dando término a la organización recabando a la vez donaciones.

VACAS LECHERAS

SE VENDEN

Verlas:
Nuñez de León Hnos.
YOUNG

Todos estos preparativos habrán de ser sin duda contribuyentes al éxito de estas kermesses que se preparan, y las cuales por esa razón están llamadas a reunir los fondos sociales que necesitan para hacer frente a las innumerables necesidades de dicha escuela rural.

PUEBLO GRECCO TAMBIEN TENDRA SUS FIESTAS EL DOMINGO

La Escuela N.º 4 de «Las Flores-Grecco» es la otra que encarará el domingo una festividad benéfica.

Es la misma según reza su invitación, «para atender las necesidades de los niños que concurrirán a este centro de enseñanza».

Serán también el sábado 9 y domingo 10 y es de esperar que cuenten con el estímulo del público de aquella comarca.

La finalidad de la obra lo necesita y lo que es más, lo merece.

Cumpleaños

—Pasado mañana viernes cumple años el Sr. Carlos Griener. Con ese motivo será saludado por sus muchos amigos.

—El sábado 9 cumple 3

CAMISAS CAMISAS y más CAMISAS

En gustos exquisitos y en Precios realmente llamativos le ofrece

CASA RODE

Tel. 126 Young
Visítela y se Convencerá

Servicios ofrecidos

QUINTERO se ofrece para pueblo o campaña. Infor mes en esta Imprenta.

PARA TI vendrán. Para ti seran.

Comisión Regional de Lucha Contra la Langosta AVISO al Pueblo

A pesar de las grandes dificultades que representa la escasez de medios de lucha para la exterminación de los enormes desoves del acridio, esta Regional, como primera medida tendiente a la organización de la Lucha dentro de la planta urbana de Young **Llama especialmente la atención** al pueblo, sobre la colaboración que la ley obliga a prestar, y que para su divulgación transcribimos:

Art. 23.— Declárase igualmente obligatoria la cooperación personal de los habitantes varones de la República tanto nacionales como extranjeros— de 17 a 50 años de edad, que habiten la zona o zonas invadidas o amenazadas.

años la niña Martita Nacios Bezmertaiy. Será muy obsequiada por sus padres y abuelos.

—El domingo 10 cumple años la Srta. Aurelia Gómez motivo por el cual será felicitada por sus familiares.

—El mismo día cumple años la Srta. Beba Romero, la cual será sin duda felicitada.

—Hoy miércoles 6 cumple años la niña Teresita Iturbide. Con tan grato motivo, será muy felicitada por sus amiguitas en la casa de su señora madre.

—El mismo día en Nuevo Berlín cumple años el niño Ruben Darío Alza. Con ese motivo será muy felicitado.

—El sábado 9 cumple dos años el niño Israel David Barchi A'zalbar. El simpático niño recibirá sin duda muchas felicitaciones de sus padres y abuelitos.

—El sábado 9 cumple años el Sr. Hernán Arbiza.

—Pasado mañana viernes 8 cumple años la Srta. Ubellina Barba. Con tan grato motivo recibirá sin duda muchas felicitaciones de sus familiares y amistades.

—El lunes 4 cumplió años en Bellaco el Sr. Carlos F. Rostán. Con ese motivo fue muy felicitado por familiares y amistades.

—El domingo 10 cumple años el joven Nelso Rostán.

—El mismo día cumple años el Sr. Américo Mendiberry.

—Mañana jueves 7 cumple 2 años el Bellaco el niño Winston Mario Ponce Guerrero.

—El 15 cumple un año el pequeño Esteban Francisco, de los esposos Negrin—Arrieta. En tales circunstancias recibirá el pequeño homenaje de múltiples felicitaciones.

Viajeros

—De «Farrapos» el Sr. Mario Cairas, su Srta. esposa y sus hijitos.

—De Dolores Dpto. de Soriano el Sr. Asteban Negrin y su señora esposa Aquilina Fripp.

—Después de pasar breves días en casa de sus familiares, regresó a «Piedras Coloradas» la Srta. Rosa O. de Tabarez y sus pequeños Eduardo y Rosita.

—Regresó de «Cerro Largo» el Sr. Angel Sampaio.

—De y para Menafrá la Srta. Beba Cerrudo.

—Estuvieron en esta el Sr. Carlos Quijano y el Sr. Julio Castro.

—Estuvo en Montevideo, el Sr. Alvaro López Allegue.

CORRESPONSALIA de VALLE DE SOBA

CUMPLEAÑOS

—El 10 del corriente mes cumple años el señor Ernesto Varicelli quien sin duda se verá muy felicitado por sus muchas amistades y familiares.

VIAJEROS

—Para Arroyo Negro, la señora Ema R. de Rostán.

—De Arroyo Negro para Young, la señora Celia R. de González y su hija.

—De la Estancia «La Charoleza» Dpto. de Soriano a Menafrá, a pasar una temporada el señor Petronilo Pereira y su señora esposa Angela Peralta.

—Después de pasar varios días en Paysandú, regresó el señor Julio Peralta.

—Regresaron de Montevi

VENDO

1 Camión International K5

Salida 1941 con 6 gomas nuevas y 3 auxiliares regulares. Radio Philco. Todo en Perfecta Marcha

Un Tractor Mc Cormick Deering, Diesel, D 9

Con poco uso en perfecto estado de funcionamiento

Verlos y Tratar con HELMUT HARTWICH
Teléf. 91 Young

deo, después de haber pasado varios días las señoras Susana H. de Haedo y Esther V. de Taramasco.

—De Montevideo el señor Eduardo Telechea.

—Para Montevideo el señor Amancio Hornos.

—Ha pasar una temporada a la Capital, la señora Raquel O. de Telechea y su hija Raquelita.

—De San José, la señora Amabilia M. de Lema.

—De Bellaco, la señorita Blanca Lema.

ENFERMOS

—Fue sometida a una intervención quirúrgica la señora Rita Rostán, siendo su estado satisfactorio.

—Delicado de salud el señor Carlos Barragán.

—Sigue mejorando la señora Alda Z. de Caballero, G. B. Corresponsal.

Espéralos Pronto llegarán PARA TI

RAVIOLES ELDOMINGO

Pídalos al Café TLIPI

Pastilladas, Chorizos, Fiambres, etc.

A CARGO del POPULAR PANCHO SIERRA

Café «Tupi»— Frente al Cine Atenas

Confitería Buenos Aires

de GIPRIAO LABARO

Masas de Primera Calidad

Bombones y Caramelos Finos

Se Envía a Campaña

Teléfono 16 YOUNG

Las delicias PARA TI Harán tu gloria y la mía

ALQUILERES

SE ALQUILA comercio marchando. Comodidades para Familia. Patente al día. Uniformes en esta Imprenta

SE ALQUILA en el Hotel «Centenario» un cuerpo de casa apropiado para Heladería y Pizzería u otra clase de Comercio. Tratar con su propietario, José Apollonio. Teléf. 80.

BAR

Independencia

Al iniciarse la temporada de helados pone en conocimiento de su estimada clientela y del público en general, que debido al enorme encarecimiento de las materias primas para la elaboración de los mismos, como así también de las barquillas, etc., se ha visto en la necesidad de aumentar los precios de manera que los hay desde \$ 0.10 en adelante.

Young, Octubre 23 de 1946. —

POR TRASLADO

Venta Extraordinaria

Aproveche Ud. una Oportunidad

UNICA en

TIENDA

LEON

YOUNG

AVISO

Sub Comisión de Distribución de Trabajo

Se pone conocimiento de los interesados que el día 11 de noviembre a las 16 y 30 horas, se procederá al sorteo de setenta (70) obreros solicitados por la Empresa Ivanoff y Cia. Ltda. para la obra: Puente Sobre el Arroyo Grande del camino carretero Young—Paño del Puerto (Ruta N.º 5).

Dicho sorteo se realizará en la sede de la Junta Local de Young, el día y hora mencionados.

A sus efectos, las personas interesadas deben presentarse en el referido local, dentro del plazo que marca la Ley, munidas de la Credencial Cívica correspondiente.

A las personas nacidas en los años 1921, 22, 23 y 1924, deben presentar el Certificado de Enrolamiento.

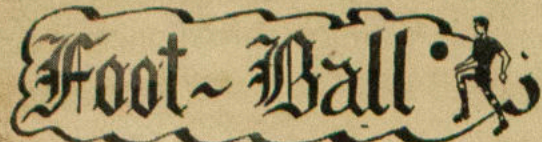
Los obreros que quieran hacer valer sus derechos de Casados, deben presentar en el acto de inscribirse, la libreta de Familia del Registro de Matrimonio.

Las personas que tengan familia a su cargo, deberán presentar un certificado justificándolo, expedido por el Juez de Paz o por la Comisaría Seccional.

ARISTOBULO PERALTA
Presidente

JUAN C. FIGUEROA
Secretario

No Hubo ni Vencidos ni Vencedores el Domingo en Young



No se Pudieron Superar ni Peñarol ni Miramar por la Final del Torneo Oficial

El domingo, con una tarde abrumada por el intenso calor reinante, en el Parque Leal se reunió una nutrida cantidad de aficionados, ansiosos de ver finalizar el Torneo Oficial con el triunfo de alguno de los dos contrincantes más caracterizados o sea Peñarol o Miramar.

A juzgar por las últimas actuaciones se cotizaba favorito el team aurinegro, la mentando Miramar la defeción de G. Barreto por enfermedad, dado a lo cual tuvo que traer a un elemento de reserva W. Meyer, el cual a la postre se convirtió en el score para el equipo con

una oportuna escapada y bonito shoth rastreo al promediar el primer time.

El tanto del empate lo convirtió R. Salvetti con shot cruzado, diez minutos después de la conquista miramarense.

El primer tiempo se desarrolló con notoria paridad de acciones, presionando por momentos Peñarol lo cual otorgó motivos de lucimiento al goalkeeper Héctor Meyer, el cual realizó atajadas de real valía, luciendo también en la zaga el pibe Juan Inkem.

Hasta el final el encuentro tuvo esa fisonomía, quedando cuando Quiñones diera

la pit da final las banderas aurinegra y negri-blanc flameando con igual honor sobre el campo de juego y dejando margen para otro encuentro por «el desengaño».

LOS EQUIPOS

PEÑAROL: R. Samurio, L. Zapata y J. Iglesias; W. Ruiz, I. Sarmiento y M. González; E. Stirling, L. Porro, M. Zapata, R. Salvetti y L. A. Gallardo.

MIRAMAR: H. Meyer, F. Peñaloza y J. Inkem; J. Ramírez, J. Jacques y G. Toloza; Y. Rodríguez, H. Castillo, W. Meyer, R. Salles e I. Cardozo

Nacional 1 Ferrocarril 0

En la preliminar Nacional se impuso a Ferrocarril por 1 goal a 0, convertido por H. García en un partido de acciones flojas y donde se notó leve hegemonía de los tricolores.

LOS EQUIPOS

NACIONAL: García, Baez y Aguirre; Taurizano, Medina y Conde; Conde, Torres, Preste, Conde y García.

FERROCARRIL: Franco, Piriz y Massa; González, Irigolita y Perez; Gomez, Martínez, Santana, Ayala y Ruiz.

Las Reservas

Nacional 2 Ferrocarril 2

En el field de Nacional, dividieron honores los treneros y tricolores por dos goles por bando.

PEÑAROL 1 MIRAMAR 0

Aunque faltan a Peñarol dos partidos para finalizar el Campeonato se síndica como probable Campeón al vencer a Miramar el domingo en el Parque Leal por la mínima ventaja de 1 goal a 0.

TEXACO

Rustproof Compound



El producto indispensable para proteger sus máquinas y equipos agrícolas de la oxidación TRACTORES, ARADOS, CULTIVADORAS, TRILLADORAS, SEPARADORAS, ALAMBRADOS, PALAS, SIERRAS, TANQUES DE AGUA, etc. tienen muchos años de vida útil prolongada por la protección contra la oxidación que les brinda.

The TEXAS Company (URUGUAY) S. A.

Solis 1480 3er. Piso Montevideo

AGENTES: **REYES Hnos. YOUNG**

ANTONIO RUBIO

Con JULIO MEYER

REMATE FERIA GANADERO Local EL EDEN

LAS FLORES Dpto. de Rio Negro

Jueves 5 de Diciembre de 1946

HAY INSCRIPTAS:

Alrededor de 1600 reses vacunas

Solicitamos Consignaciones

Informes a los Escritorios del Sr. Antonio Rubio, en Montevideo y Mercedes.— Julio Meyer— Young Telf. 59. Alfredo Salaberry— P. de la Laguna.— Telf. 10

Por JUAN CROCE

El Domingo 10 de Noviembre

En el Local de JOSE MARIA SOSA

A LAS 9 DE LA MAÑANA

- | | |
|--|----------------------------------|
| 2 juegos medidas de lata | 1 charret |
| 1 mesa escritorio | 4 camas 1 plaza |
| 1 triciclo para niño | 1 cama plaza y media |
| 3 palas anchas | 2 desnatadoras |
| 4 baldes albañil | 1 cochecito para niño |
| 7 azadres de albañil | 1 mesa redonda |
| 2 faroles a nafta en perfecto estado | 1 romana de pilón |
| 3 tableros de albañil | 1 mesa de luz |
| 1 pala posear | 1 bicicleta |
| 2 medios tachos de hierro | 1 perezoso |
| 1 azada albañil | 2 máquinas de coser |
| 2 sarandas albañil | 1 ortofónica |
| 1 escalera — 1 cierra | 1 espejo redondo |
| 1 cerrucho — 1 regla | 1 máquina sbrjerear hierro |
| 2 pisones — 1 escuadra | 1 segadora Case |
| 1 maceta — 1 taladro | 1 segadora Deering |
| 2 palas cortar terrón — 1 barreta | 5 portones nuevos de madera dura |
| 1 cinta métrica de 15 metros nueva | 1 máquina sembradora |
| 1 recado - 1 cincha - 1 carona 1 freno | 3 arados de 2 rejas |
| 2 carros tumberos—2 carritos repar. | 1 rastra hierro 3 cuerpos |
| 1 rodado para barril | 1 rastra de madera |
| 1 ara o de mansera | 1 tacho vacio para 100 litros |
| 1 lote estaciones y alfajas | 1 " " " 50 lts. |
| 1 lote madera de álamo | |

Esperamos otras consignaciones

COMISION 6 o/o

El Campamento del Norte en Bellaco

DESDE EL SABADO 26 DE OCTUBRE AL 1.º NOVIEMBRE.

Otra de las notas características la constituyó durante toda la semana, la realización en Bellaco, en la granja del Sr. Humberto Davyt del Campamento del Norte de la Iglesia Evangélica Valdense.

Esa reunión revistió como todos los años caracteres singulares de espiritualidad y armonía, asistiendo participantes de distintos puntos del Dpto. y del País.

El campamento que se estableció el sábado 26 de Octubre se levantó el 1.º de Noviembre, retirándose hacia sus distintos destinos los participantes del mismo, luego de las provechosas jornadas cumplidas.

Abaratamiento de Carne

Desde el 1.º del Cte. se reinició en la Junta Local la entrega de Bonos para el abaratamiento de la carne.

Los mismos se canjean en las Carnicerías de los Sres. Esteban Bozoky, Carlos M. Garcén, Carmelo Pintos y Raúl y Everador Chaves.

Cambio de Horario en la Junta Local

Desde el 1.º de Noviembre se dió iniciación en la Junta Local al horario de verano el cual mantiene abierta la oficina en horas de la mañana.

Carnicería MODELO

DE ESTEBAN BOZOKY

Avisa a su estimada clientela y al público en general, que desde la fecha 5 de Noviembre la venta de carne registrará a los siguientes precios:

PUCHERO \$ 0.30
Pulpa, Chuleta y Asado \$ 0.36

Se previene además al público que desde la misma fecha rige el horario siguiente:

De mañana de 6 a 11 y 30 Horas
De tarde de 16 a 21 Horas
Los Domingos de 7 a 11 Horas

VICTORICA & OSPITALECHE

Con MARCELINO C. INDARTE

Remate FERIA Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Rio Negro

Jueves 21 de Noviembre DE 1946

Solicitamos Consignaciones

Informes a Marcelino C. Indarte - Telf 17 - Young Victorica y Ospitaleche - Rondeau 1822 Mdeo.

Vida Agropecuaria

"Bicho Moro", Otra Plaga Enemiga del Chacrero

En su Estado Primario Destruye Desove de Langosta

Por el Ing. Agr. Rodolfo G. Mallo

Los «Bichos Moros» constituyen una de las plagas más antiguas y conocidas en las plantaciones de papas. Es común ver los sembrados invadidos por enormes cantidades de estos insectos, y en poco tiempo que dar redución a tallos pelados y semicomidos lo que poco antes fue una floreciente plantación.

En este sentido, los «bichos moros» poseen una voracidad semejante a la de la langosta.

Estos insectos son coleópteros que pertenecen a la familia de los meloidos y se caracterizan por poseer substancias vesicatórias que pueden producir ampollas en la piel si se los aprieta inadvertidamente. Además, pasan por complicadas transformaciones antes de llegar a convertirse en adultos.

Las especies que más daño causan están clasificadas dentro del género Epicauta y entre ellas la más conocida es la Epicauta adspersa Klug, de forma cilíndrica—cónica y de alrededor de un centímetro y medio de largo, cuyo color gris moteado de negro le ha valido su nombre vulgar.

Existen, catalogadas, siete especies más de meloidos, del género Epicauta, citadas para la papa, de las cuales, la Epicauta fulvicornis Burm., la Epicauta atomaria Germ. y la Epicauta pilina Molina suelen ser algunos años sumamente dañinas en distintas regiones del país.

Estas tres especies se las denomina también «bichos moros» o falsos «bichos moros» por su parecido con el anterior.

Muchos otros cultivos son atacados por estos insectos, habiéndose observado en la acelga, espinaca, tomate, remolachas, etc., además de plantas silvestres, tales como la verdolaga y el yuyo colorado.

Por la relación que guardan con otras plagas de la agricultura, se comentará brevemente la biología de las «epicautas», que se cree es más o menos similar para las distintas especies.

Los «bichos moros» suele verse desde el mes de octubre hasta fines de enero (dato que varía según las zonas).

Las hembras fecundadas po-

nen los huevos en pequeños montoncillos, en las grietas o excavaciones de la tierra. Recién puestos son blancos, de forma cilíndrica, redondeándose hacia los extremos y tomando más adelante un tinte amarillento; su tamaño es aproximadamente de un milímetro de longitud por uno de ancho. El número de huevos que puede poner cada hembra es variable (la Epicauta adspersa Klug pone alrededor de 120). A las dos o tres semanas, o aún más, según las condiciones de humedad y temperatura que se encuentre el desove, nacen las larvas de nominadas «triungulinos», las cuales son sumamente ágiles y resistentes al hambre, pues deben buscar en el terreno hasta das con algún desove de langosta o tucura, en el que se introducen para alimentarse de los huevos del mismo. Durante cuatro o cinco semanas el «triungulino» come activamente y muda varias veces la piel (cuando muda en alguna especie, produciéndose una serie de cambios notables en su aspecto, debido a que sus patas, piezas bucales y demás apéndices se van reduciendo progresivamente hasta alcanzar el estado denominado de pupa, encerrándose en una celda en la cual pasa el invierno resguardada.

Con los calores de la primavera se produce otra transformación: aparecen patas funcionales que le permiten un reducido movimiento (larva terciaria) y se transforma en breve tiempo nuevamente, pasando al estado de pupa, en el cual se puede reconocer la cabeza y apéndices del insecto adulto. Al cabo de una a dos semanas nace el insecto perfecto. Esta última transformación se produce de manera bastante simultánea, por lo cual invaden, en determinados momentos los papales, en grandes cantidades. Puede verse entonces que este insecto presenta una interesante dualidad: en su primer estado larval es aliado del agricultor, pues destruye desoves de langostas, en el estado adulto se convierte en enemigo del mismo al destruir sus cultivos.

MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y CONTROL

Como medida preventiva, lo más conveniente es sembrar temprano, siempre que se pueda, de modo que la invasión de estos insectos tome el cultivo con los tubérculos ya desarrollados.

Se tratará también de destruir los desoves de langosta pues privando de alimento a los «triungulinos» se evitará desde su iniciación el desarrollo de la plaga.

En cuanto a la destrucción del «bicho moro», una vez que ataca los cultivos, han dado excelentes resultados los preparados a base de petróleo y rotenona, que actúan por contacto. Estos insecticidas pueden usarse en líquido o en polvo. La cantidad por hectárea depende de la concentración del producto activo. Por lo general, cuando se es polvorea, se puede hacer un buen tratamiento con unos ocho kilogramos por hectárea dependiendo esto de la habilidad del que efectúa este trabajo y de la posibilidad de graduar bien el aparato que se emplea.

Como estos insecticidas deben tocar al insecto para actuar contra él se usarán únicamente como destructivos y nunca como preventivos. Además, su acción tóxica no es muy persistente una vez que se expande a pleno aire y se humedece con los rocíos.

Otro insecticida que ha dado gran resultado contra los «bichos moros» es el dicloro-difenil-tricloroetano (o comúnmente D.D.T.) el solo hecho de que tomen contacto con cualquier parte de la planta tratada es suficiente para que se sientan afectados, dejando de comer y mueran al cabo de pocas horas. Las pruebas realizadas por el suscriptor han sido concluyentes en este respecto, con la ventaja sobre los anteriores de poseer efectos preventivos.

Con preparados de D.D.T. que contengan 5% de producto activo se usará parecida cantidad por hectárea que la indicada para los dos anteriores. Como regla general, debe tratarse de espolvorear

DOMINGO S. GHELFA

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. 92.— Paysandú

en horas de la mañana, cuando aún no se ha evaporado el rocío y los insectos están poco activos.

Si se pulveriza con este producto, la proporción a usar para 100 litros de agua dependerá de la concentración del mismo. Si no se consigiera ninguno de estos insecticidas se podrán tratar los cultivos con la siguiente fórmula:

Verde de París 1/4 kilogramo, cal viva 1/2 kilogramo, agua 100 lts.

El verde de París se puede usar también en espolvoreos mezclándolo con cal hidráulica a razón de 1 kilogramo por 9 de cal.

En lugar del verde de París, el espolvoreo con fluorurato de bario en la proporción de una parte por tres

de talco, es también recomendable—RODOLFO G. MALLO ING. ARG.

La Rural de Young y el Estatuto del Trabajo del Campo

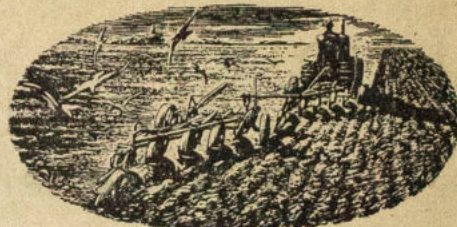
La Sociedad Rural de Río Negro, Young, según informa un boletín que edita mensualmente, recibió un telegrama de la Federación Rural del Uruguay, solicitándole respaldar la sanción del proyecto sobre el Estatuto del Trabajador Rural, tal como salió del Senado.

Considerado ese pedido, se hizo notar que el Senado había ido más lejos de lo que se había solicitado, por cuanto ha suprimido del proyecto to-

do lo referente a las asignaciones familiares, como también la parte que disponía que, según la extensión de las propiedades, debía obligar se la radicación de determinados números de familias dentro de aquellas. En vista de eso, se resolvió que la Mesa estudiase debidamente el asunto procurando contemplar la solidaridad con la Federación Rural, pero sin abandonar la posición ya adoptada que contempla la posibilidad de esas mejoras sociales. (Informativo del M.G.A.)

Estarán aquí y serán PARA TI

Surcos para el milagro...



Siempre hemos vivido como proplas las inquietudes de los agricultores. Sus esperanzas, sus esfuerzos, sus triunfos. Admirando su noble labor desde que abre los surcos para la semilla que será tallo, fruto, pan. Surcos en donde nace el pan de los hombres de nuestras ciudades y de otros pueblos lejanos en donde ronda el fantasma del hambre. Es la fértil tierra uruguaya produciendo para la Humanidad. Mientras el mundo espera el milagro de las cosechas, nosotros, como Comerciantes McCormick-Deering International, sentimos el orgullo y la satisfacción de ser los amigos del agricultor y proveedores de los implementos que requiere para labrar este suelo generoso, a quien apoyamos lealmente para que su tarea de beneficio universal se realice exitosamente, con el mayor rendimiento.



Simbolo de Calidad y Servicio

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido
McCormick - DEERING
INTERNATIONAL

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLIN

Teléfono: 15

MARRONI, ZUGASTI & CIA.

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

AGENCIAS: Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Podwers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Calcuri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fábrica U. de Cemento Portland
CELOTEX: La Maravilla Para la Construcción

ACOPIO DE FRUTOS: Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

SECCION ALMACEN: Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

SECCION TIENDA Y ANEXOS: Gran Surtido en Mercaderías de Estación, Stock Siempre Renovado. Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En esta Sección créditos a 10 meses
Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

PRECIO FIJO - DEFIENDA SUS INTERESES - CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFÓNICAMENTE

Exitos Estimables

A \$ 712.92 LIQUIDO LLEGAN LAS KERMESES EN LA ESCUELA N.º 17

Las recientes kermesses llevadas a cabo por la Escuela N.º 17 han dado un elocuente resultado, totalizando la utilidad líquida de las mismas \$ 712.92.

DE LA «ESCUELA DE GRADO N.º 17»

La dirección, personal docente, Comisión Pro Fomento y Comisión de Fiestas agradece al público en general y especialmente a «El Heraldo de Young» que tan eficazmente colabora con su propaganda para el éxito obtenido en las recientes kermesses.

Se recibieron las siguientes donaciones: de Angela M. de Otazú, 1 juego cristal de Cerveza; María C. López 1 manil bordado, Baclay y Cia. 3 piezas cintas; Luis Tabarez y flia. 2 tarros duraznos y 2 cajas galletitas; Faulino Ferreira y flia. 3 vasos, 5 jabones y 1 vinagreira; Cotota Tur 1 par carpetas; 1 caja jabones finos de Azahar; Anselmo Anselmi y flia. 1 cordero; Casa «Oyama» 18 botellitas vermuth, 1 botella vermuth; Juan Deycheff 1/2 doc. tinteros;

1 doc. gomas, 1/2 doc. lápices; Miguel Elhordoy y flia. 1 florero; Casa Astarita 2 doc. cuadernos, 2 doc. escuadras, 2 doc. gomas, 1/2 doc. tarros talcos, 2 doc. jabones, 2 doc. pitos, 1/2 doc. mates, 9 sacafirmas; Dr. C. M. Fischer 1 par floreros; Zulma Sarabí 1 exprimidor, 1 plaitillo; Luis Lancieri 10 bloks y 3 jabones; Barreiro y Ramos 1 sacafirma, 4 cajas útiles, 20 cuadernos, 1/2 doc. tinteros; Inés Lema 6 vasos; Niña Rodríguez 6to. año A 2 jabones; Alfonso Bartaburu y Sra. 25 reglas, 1/2 doc. libretas, 15 espejitos; Nancy Battista Mendoza 1 botella vermuth; Federico Jacob y flia. 2 alcancías, 1 doc. lápiz; Lita Martínez 4 exprimidores; Flia. Boscov 1 juego cerveza; Ma. Rosa C. de Castromán 1 vestido niña; Mimito y Felusa Cabrera Rodríguez 1 costurero tallado en madera; Carlos Hernández 4 jabones, 1 doc. lápices, 1 doc. cuadernos; Adolfo Schafer 4 copas, 2 vasos; José María Sosa y flia. 1 postre; Osvaldo Sosa Feculio 3 vasos, 1 doc. jabones, 1 doc. broches de ropa, 1 doc. cuadernos; Niños Grecco Walter \$ 3.-; Beatriz Leal 1 lot. vermuth; Juan Saldivia y flia. 1 lote útiles escolares, lana y jabones; María F. de Montesano e hija

3 tarros paté y 1/2 doc. jabones; Tito Montesano 1 juego fumar; Portela y Ugarte 1/2 doc. jugos Lotería; Ariel Anselmi 1 Ferro Bouzo; Mario Long 1 doc. frasco perfume. (Continúa en el primo número)

17 Años del Fallecimiento del Dr. Elias Regules

En la tarde del 4 de Noviembre de 1929 en el palicacogedor de su quinta de Penarol, falleció el Dr. Elias Regules, destacado mélico, há tropo, Profesor, y poete.

A los 69 años de edad, la muerte llevó en forma presiva al Primer tradicionalista del país, amante fervoroso de las cosas y costumbres criollas y fundador de la Sociedad que lleva su nombre.

En el 17.º aniversario de su muerte en la Capital se han rendido homenajes a su memoria.

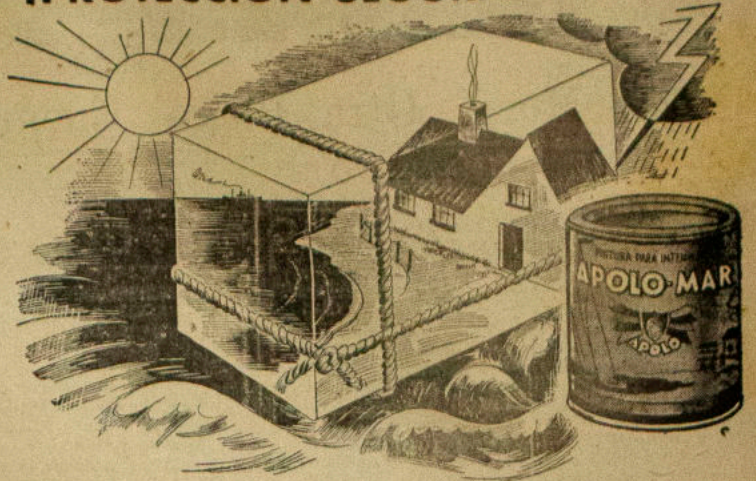
«LA VIGA» EN CASA DE J. CORLETTO

Ayer se procedió en la casa familiar que está construyendo el joven José Corletto a la hechura de la viga.

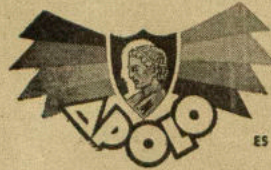
Con ese motivo éste invitó a un núcleo de amigos del clásico «Tupá» a un almuerzo criollo el cual transcurrió dentro de la mayor camaradería.

De esa manera el dueño de casa se vió rodeado de la más caracterizada «barrá» del Café y donde conjuntamente con el clásico churrasco no faltó el chiste y las felicitaciones por las proximas nupcias del invitado.

¡PROTECCION SEGURA!



Las superficies expuestas a la intemperie requieren super-protección. De otro modo, los más nobles materiales se verán afectados en muy poco tiempo. Hay una pintura que se fabrica especialmente para proteger las superficies exteriores: Apolo-Mar. Esta pintura, se elabora con un método científico en un Establecimiento moderno, a base de pigmentos e ingredientes de probada resistencia. Haga Ud. la prueba; aplique Apolo-Mar. Por mucho tiempo, una «capa indeleble» prestará super-protección a los más diversos materiales, a la acción destructora del sol, lluvia, viento etc.



APOLO - MAR
PINTURA PARA INTEMPERIE

ES UN PRODUCTO DE LA FABRICA DE PINTURAS Y BARNICES «APOLO»
JOSE RODRIGUEZ Y RODRIGUEZ
GOBERNADOR DEL PINO 4411 - TEL. 223836

EN VENTA EN:

Barraca NACIONAL de Juan C. Figueredo

YOUNG

Librería, Papelería Juguetería

Portela & Ugarte

Esperan su visita en su nuevo Local en 18 de Julio y Diego Young

TEL. 57

YOUNG

CIUDADANO

El Futuro le Pertenece

PIENSE A quién confía su defensa y la de sus Familiares.

REFLEXIONE Antes de votar.

RECUERDE Que el voto no ha sido creado por las Democracias para «Pagar Favores», para «Pedir Servicios», para «Satisfacer Odios», para «Destruir la Concordia Nacional».

El voto es el arma contra los malos gobernantes. No tire, ni venda su arma. La fuerza y autoridad de su voto ha de hacer triunfar a los hombres de superior autoridad moral.

A los Hombres de la

«Unión Cívica»

Escuche «La Voz de la Unión Cívica» Todos los Días a las 20 y 30 Horas por C X 8 Radio Sarandí

Objetos perdidos

BARROTE de Cams, de bronce, perdióse desde Young a «Los Paraísos». — Se encarece entregarlo en esta imprenta.

Sulky en muy buen Estado. — SE VENDE TRATAR Barraca Levín Telef. 70

PARA TI serán y muy pronto llegarán

JUZGADO DE PAZ De La 4ª Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro, en los autos caratulados: «Comisaría 3.ª Rural de Río Negro entrega de treinta y seis animales yeguarizos», — se cita y emplazá por el término de noventa días, a quien se considere dueño o con derechos de los animales que a continuación se detallan: dos yeguas tordillas y un caballo tordillo manco de la mano izquierda, y que no se les ve la marca, — una potrancia pan garé y un potrillo zaino estos dos últimos animales orejanos, los que se encuentran a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezcan a reclamarlos con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si no lo hicieren, se procederá a la venta en remate público, como lo establece el Artículo 39 del Código Rural Young, Agosto 22 de 1946
JUAN DA SILVA
JUEZ DE PAZ

CINE ATENAS

JUEVES

1.ª parte. — 9.º y 10.º Episodios de LA CLAVE SECRETA

2.ª parte. — Luis Arata, Anita Jordán, en GIACOMO

Versión del aplaudido grotesco de Armando Discépolo y Rafael J. de Rosa

Convocatoria

El CLUB A. SAN LORENZO convoca a sus asociados para la elección que se efectuará el día 17 del corriente de 8 a 12 horas, en su sede, a efectos de elegir:

Presidente — Vice Presidente. — Cuatro titulares y cuatro suplentes para la Comisión Directiva y tres titulares y tres suplentes para la Comisión Fiscal.

LA COMISION DIRECTIVA

NOTA: Todo informe al respecto podrá solicitarse en la secretaría diariamente de 16 a 20 horas.

GOSECHADORAS

CASE reconstruidas de 12 y 16 ples tenemos para la venta

ORTIZ y AMODIA

Agentes exclusivos CASE

Rodó 1027 — Telf. 660 y 629. — MERCEDES